



## КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/9/8  
5 August 2003

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И  
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Девятое совещание

Монреаль, 10-14 ноября 2003 года

Пункт 5.1 предварительной повестки дня \*

### ЭКОСИСТЕМНЫЙ ПОДХОД: ДАЛЬНЕЙШЕЕ УТОЧНЕНИЕ, РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПРИМЕНЕНИЯ И ВЗАИМООТНОШЕНИЕ С УСТОЙЧИВЫМ ЛЕСОПОЛЬЗОВАНИЕМ

*Записка Исполнительного секретаря*

#### ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ

1. Экосистемный подход представляет собой стратегию комплексного управления земельными, водными и живыми ресурсами, которая обеспечивает их сохранение и устойчивое использование на справедливой основе. Применение экосистемного подхода поможет в обеспечении сбалансированного решения всех трех задач Конвенции. Основу экосистемного подхода составляет применение соответствующих научных методологий, охватывающих все уровни биологической организации, включая основные процессы, функции и взаимосвязи между организмами и окружающей их средой. Этот подход признает, что люди со всем их культурным разнообразием являются неотъемлемой частью экосистем.

2. На своем втором совещании Конференция Сторон постановила, что экосистемный подход является главной основой для осуществления Конвенции о биологическом разнообразии. Конференция Сторон, однако, признает необходимость подготовки дальнейших указаний относительно разработки концептуальной основы для понимания экосистемного подхода, а также обеспечения практических подходов к его применению. Конференция Сторон дала, в частности, приводимые ниже поручения:

а) в пункте 4 решения V/6 и в пункте 2 а) решения VI/12 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю проводить сбор, анализ, сопоставление и распространение результатов выявленных тематических исследований и накопленного опыта в области применения экосистемного подхода и подготовить обобщение результатов для представления

\* UNEP/CBD/SBSTTA/9/1.

/...

Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) до седьмого совещания Конференции Сторон;

b) далее в пункте 5 решения V/6 Конференция Сторон поручила ВОНТТК провести на совещании, предшествующем седьмому совещанию Конференции Сторон, обзор принципов экосистемного подхода и руководящих указаний, подготовить руководящие принципы его применения на основе тематических исследований и накопленного опыта и рассмотреть вопрос о включении экосистемного подхода в различные программы работы Конвенции. Затем в пункте 2 c) решения VI/12 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю разработать предложения по уточнению принципов и оперативных указаний, касающихся экосистемного подхода, на основе тематических исследований и накопленного опыта, в том числе индикаторы и стратегии включения экосистемного подхода в программы работы Конвенции с учетом региональных различий.

3. В дополнение к пункту b) решения VI/12 и пункту 19 a) решения VI/22 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю провести сравнительный анализ для уточнения концептуальной основы в сравнении с концепцией устойчивого лесопользования с целью улучшения посредством применения комплексного подхода сохранения биологического разнообразия лесов, устойчивого использования его компонентов и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения лесных генетических ресурсов.

4. Во исполнение решений V/6, VI/12 и VI/22 Исполнительный секретарь при щедрой финансовой поддержке со стороны правительства Нидерландов созвал семинар экспертов по экосистемному подходу для выполнения следующих задач:

a) проведения анализа тематических исследований и накопленного опыта в области применения экосистемного подхода;

b) подготовки предложений относительно доработки принципов экосистемного подхода и оперативных указаний по его применению на основе тематических исследований и накопленного опыта, включая индикаторы и стратегии учитывания экосистемного подхода в программах работы Конвенции; и

a) уточнения концептуальной основы экосистемного подхода в сравнении с концепцией устойчивого лесопользования и разработки предложений относительно их интеграции.

5. В ходе подготовки к совещанию экспертов Исполнительный секретарь провел электронную консультацию с координационными центрами ВОНТТК. Координационным центрам было предложено: i) изучить и расширить перечень оперативных указаний и предлагаемых примерных мероприятий; ii) высказать общие замечания относительно этого процесса; iii) предложить любые другие процессы, которые внесут ценный вклад в «дальнейшее уточнение экосистемного подхода и в руководящие принципы его применения» на основе накопленного странами опыта. Полученные замечания были обобщены и распространены на совещании экспертов.

6. Совещание экспертов проводилось в Монреале (Канада) 7–11 июля 2003 года в помещении секретариата Конвенции о биологическом разнообразии. Доклад о работе совещания, включая список участников, распространяется в качестве одного из информационных документов (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/4). В ходе совещания были следующим образом рассмотрены задачи, перечисленные выше, в пункте 4:

а) тематические исследования и накопленный опыт рассматривались в контексте обсуждения принципов, руководящих указаний и конкретных программ работы. Участники совещания отобрали ряд тематических исследований, наглядно демонстрирующих применение определенных руководящих принципов. Более подробная информация об этих тематических исследованиях приведена в докладе о работе совещания. Кроме того, делегаты подчеркнули необходимость разработки поисковых баз данных о тематических исследованиях, чтобы с большей пользой применять их в процессе осуществления экосистемного подхода;

б) в рамках обзора принципов и руководящих указаний делегаты совещания рассмотрели основные итоги семинара по вопросам дальнейшего развития экосистемного подхода, проводившегося в Вильме (Германия) в октябре 2002 года, обзор принципов, проведенный Центром международных научных исследований по лесоводству (ЦМНИЛ)<sup>1/</sup> и результаты электронных консультаций с координационными центрами ВОНТТК. Было принято решение о том, что капитальный пересмотр принципов не принесет в данный момент никакой дополнительной пользы и что основное внимание в работе совещания следует скорее уделять вопросу о содействии применению экосистемного подхода. Таким образом, делегаты разработали проект руководящих указаний по применению экосистемного подхода, но не вносили изменений в принципы, обоснование и в оперативные указания. Был подготовлен дополнительный объяснительный материал по принципам в форме аннотаций к обоснованию для их пояснения пользователям. Таким же образом были подготовлены дополнительные примечания по сквозным вопросам, касающимся оперативных указаний по применению экосистемного подхода. Кроме того, Группа приняла решение подготовить исходный перечень средств осуществления экосистемного подхода. Следует отметить, что перечень средств носит предварительный характер и что в будущем рекомендуется его уточнять;

с) в отношении концептуальной взаимосвязи между устойчивым лесопользованием и экосистемным подходом делегаты совещания пришли к заключению о том, что, несмотря на несходство обоих подходов, они похожи во многих отношениях и что их положения совместимы;

д) в ходе совещания экспертов был проведен обзор тематических программ работы и сделан вывод о том, что в большинстве из этих программ надлежащим образом решается вопрос о внедрении экосистемного подхода. Были рассмотрены существующие средства применения экосистемного подхода в различных секторах и биомах, выявлены препятствия в доступности к таким средствам и подготовлены дополнительные рекомендации по их разработке. Делегаты обсудили вопрос о стратегиях, обеспечивающих наиболее эффективное включение экосистемного подхода в работу секторов, посредством одновременного обзора включения экосистемного подхода в различные программы работы в рамках Конвенции;

7. В дополнение ко всему, перечисленному выше, эксперты составили проект своих основных выводов и приняли его. Эти выводы помогли при разработке приводимых ниже предлагаемых рекомендаций.

8. Исполнительный секретарь представляет настоящим для рассмотрения ВОНТТК следующие основные результаты работы совещания экспертов:

а) ниже, в приложении I, приводятся дальнейшие указания относительно внедрения принципов экосистемного подхода, включая руководящие указания по его применению, аннотации к обоснованию и дополнительные примечания к сквозным оперативным указаниям;

---

<sup>1/</sup> Обзор содержится в документе UNEP/CBD/EM-EA/1/3.

b) ниже, в приложении II, рассматривается взаимосвязь между устойчивым лесопользованием и экосистемным подходом, а также приводится обзор и разработка стратегий включения экосистемного подхода в программы работы в рамках Конвенции

### ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

9. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает:

a) *приветствовать* доклад совещания экспертов по экосистемному подходу (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/4);

b) *выразить свою признательность* правительству Нидерландов за оказанную финансовую помощь в проведении совещания экспертов и сопредседателям и всем членам Группы экспертов за их вклад в работу.

10. Вспомогательный орган, возможно, также пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон:

a) *приняла к сведению* тот факт, что некоторые Стороны, действующие в рамках Конвенции, накопили значительный опыт в области применения экосистемного подхода, а также опыт применения аналогичных подходов к управлению деятельностью в рамках других национальных и международных процессов, но что необходимо приложить дополнительные усилия для обеспечения эффективного применения экосистемного подхода всеми Сторонами и другими правительствами;

b) *постановила*, что приоритетом в настоящий момент должно быть оказание содействия осуществлению экосистемного подхода в качестве главной основы для сбалансированного решения всех трех задач Конвенции и что потенциальный пересмотр принципов экосистемного подхода следует проводить на более поздней стадии, когда экосистемный подход пройдет основательную проверку;

c) *приняла к сведению* руководящие указания относительно внедрения подхода и аннотации к обоснованию, приведенные в приложении I к настоящему документу, и *постановила*, что они представляют собой надежную основу для дальнейшей деятельности по внедрению экосистемного подхода, принимая при этом во внимание, что в процессе применения экосистемного подхода следует учитывать все принципы, придавая значение каждому из них в соответствии с местными условиями;

d) *приняла к сведению*, что концепцию устойчивого лесопользования, разработанную в рамках, установленных Лесными принципами Рио, можно рассматривать в качестве средства применения экосистемного подхода к лесам. Кроме того, существует возможность использования средств, разработанных в рамках устойчивого лесопользования, для оказания содействия осуществлению экосистемного подхода. Данные средства включают, кроме всего прочего, критерии и индикаторы, разработанные в рамках различных региональных и международных процессов, национальных программ лесохозяйственной деятельности и программ сертификации лесов. Для тех, кто применяет экосистемный подход и принципы устойчивого лесопользования, существуют широкие возможности учиться друг у друга;

e) *приняла к сведению*, что, кроме устойчивого лесопользования, многие другие существующие подходы, включая «управление на экосистемной основе», «комплексное управление водосборами», «комплексное регулирование морских и прибрежных районов», «ответственный подход к рыбному промыслу», соответствуют применению экосистемного

подхода Конвенции и поддерживают его осуществление в различных секторах и биомах. Осуществлению экосистемного подхода в различных секторах можно содействовать посредством использования подходов и средств, разработанных конкретно для данных секторов;

f) *поручила* Исполнительному секретарю оказывать в сотрудничестве со Сторонами и соответствующими международными и региональными организациями содействие реализации следующих мероприятий и представить доклад ВОНТТК о достигнутых результатах:

- i) проведение анализа ряда существующих средств и подходов, включая, кроме всего прочего, те, что перечислены выше, в пункте е), которые соответствуют экосистемному подходу Конвенции, но функционируют на других уровнях и принадлежат различным секторам/общинам, в целях перенимания их опыта и использования их подходов, и выявление пробелов в функционировании таких средств;
- ii) оказание по мере необходимости содействия разработке новых средств и методов, чтобы обеспечивать осуществление экосистемного подхода, включая средства, конкретно предназначенные для каждого сектора и биома;
- iii) дальнейший сбор тематических исследований, посвященных осуществлению экосистемного подхода, и разработка в сотрудничестве с механизмом посредничества базы данных, удобной для проведения поиска по биому/экорегionу и сектору;
- iv) обеспечение широкого доступа Сторон к перечисленной выше информации посредством разработки сборника материалов по экосистемному подходу на базе веб, доступного через механизм посредничества. Данный сборник материалов не должен носить предписывающего характера и должен позволять адаптацию к различным региональным, национальным и местным потребностям. Его следует разрабатывать в сотрудничестве с другими соответствующими организациями, подвергнуть независимой экспертизе, испытать в эксплуатационных условиях (по мере необходимости) и распространить через механизм посредничества, в печатном виде и на компакт-диске, а также периодически обновлять его;

g) *рекомендует*, чтобы Стороны и другие правительства продолжали или начали осуществление экосистемного подхода и:

- i) предоставляли Исполнительному секретарю и другим Сторонам ответную информацию о своем опыте работы, и в том числе представляли аннотированные тематические исследования и сведения о накопленном опыте для их распространения через механизм посредничества;
- ii) вносили технический вклад в разработку «сборника материалов» и его испытание в эксплуатационных условиях;
- iii) поощряли применение экосистемного подхода во всех секторах, могущих оказывать потенциальное воздействие на биоразнообразие и экосистемы, а также межсекторальную интеграцию;
- iv) расширяли и облегчали обмен опытом и экспертными знаниями посредством таких подходов, как проведение семинаров для организации встреч экспертов

и практикующих специалистов из разных секторов и применяющих различные подходы;

- v) стимулировали более глубокое понимание экосистемного подхода посредством реализации программ расширения связи, просвещения и осведомленности общественности;

h) *поручила*, чтобы Исполнительный секретарь осуществлял сотрудничество с членами Совместного партнерства по лесам в целях дальнейшей интеграции концепций экосистемного подхода и устойчивого лесопользования, в частности, в плане:

- i) решения - в рамках экосистемного подхода и накопленного опыта применения инструментальных средств, конкретно предназначенных для устойчивого лесопользования, - вопроса о том, чтобы в ходе этой деятельности неуклонно превращать экосистемный подход в подход, ориентированный на достижение конкретных результатов;
- ii) решения вопроса о том, чтобы в рамках устойчивого лесопользования уделять больше внимания:
- взаимодействию между лесами и другими типами биомов/мест обитания в ландшафте; и
  - проблемам сохранения биоразнообразия, особенно в контексте разработки критериев, индикаторов и программ сертификации, и в том числе на территории охраняемых районов.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                 | <i>Страница</i> |
|---------------------------------|-----------------|
| ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ .....     | 1               |
| ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ..... | 4               |

*Приложения*

|   |    |
|---|----|
| I. ДАЛЬНЕЙШАЯ РАЗРАБОТКА И УТОЧНЕНИЕ ЭКОСИСТЕМНОГО ПОДХОДА НА ОСНОВЕ ОЦЕНКИ ОПЫТА, НАКОПЛЕННОГО СТОРОНАМИ В ПРОЦЕССЕ ЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ.....   | 8  |
| A. Дальнейшие указания по осуществлению принципов экосистемного подхода .....   | 8  |
| B. Дополнительные примечания к сквозным вопросам, связанным с оперативными указаниями.....  | 10 |
| II. ИЗУЧЕНИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ УСТОЙЧИВЫМ ЛЕСОПОЛЬЗОВАНИЕМ И ЭКОСИСТЕМНЫМ ПОДХОДОМ И ОБЗОР И РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИЙ ВКЛЮЧЕНИЯ ЭКОСИСТЕМНОГО ПОДХОДА В ПРОГРАММЫ РАБОТЫ КОНВЕНЦИИ..... | 25 |
| A. Устойчивое лесопользование.....  | 25 |
| B. Включение экосистемного подхода в сектора и биомы, соответствующие тематическим программам работы Конвенции .....  | 29 |

*Приложение I***ДАЛЬНЕЙШАЯ РАЗРАБОТКА И УТОЧНЕНИЕ ЭКОСИСТЕМНОГО ПОДХОДА НА ОСНОВЕ ОЦЕНКИ ОПЫТА, НАКОПЛЕННОГО СТОРОНАМИ В ПРОЦЕССЕ ЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ*****A. Дальнейшие указания по осуществлению принципов экосистемного подхода***

1. Экосистемный подход представляет собой стратегию комплексного управления земельными, водными и живыми ресурсами, которая обеспечивает их сохранение и устойчивое использование на справедливой основе. Применение экосистемного подхода поможет в обеспечении сбалансированного решения всех трех задач Конвенции: сохранения биоразнообразия, устойчивого его использования и справедливого и равного распределения выгод от использования генетических ресурсов. Кроме того, Всемирный саммит по устойчивому развитию признал экосистемный подход в качестве одного из важных инструментов для усиления устойчивого развития и борьбы с нищетой.

2. Основу экосистемного подхода составляет применение соответствующих научных методологий, охватывающее все уровни биологической организации, включая основные структуры, процессы, функции и взаимодействие между организмами и окружающей их средой. Этот подход признает, что люди со всем их культурным разнообразием являются неотъемлемой частью многих экосистем.

3. Экосистемный подход обеспечивает комплексную структуру для осуществления целей Конвенции о биологическом разнообразии. Он включает три важных соображения:

a) регулирование живых компонентов рассматривается в плане социально-экономических соображений на экосистемном уровне организации, а не просто как акцентирование внимания на управление видами и местами обитания;

b) для обеспечения устойчивости управления земельными, водными и живыми ресурсами на справедливой основе его следует внедрять в естественных границах, в которых он также должен функционировать, и применять в естественных функционирующих экосистемах;

c) управление экосистемами представляет собой социальный процесс. Существует много заинтересованных коллективов, которых следует привлекать к работе посредством создания действенных и эффективных структур и процессов принятия решений и управления.

4. Экосистемный подход представляет собой общую методологическую структуру для обоснования решений в процессе разработки политики и планирования, с помощью которой субъекты, осуществляющие Конвенцию, могут разрабатывать более конкретные подходы в соответствии со своими особыми условиями. Экосистемный подход представляет собой инструмент, содействующий решению различных вопросов, рассматриваемых в рамках Конвенции, включая, кроме всего прочего, работу в области охраняемых районов и экологических сетей. Не существует единого верного пути применения экосистемного подхода к управлению земельными, водными и живыми ресурсами. Гибкий характер основных принципов позволяет применять их для решения вопросов управления в различных социальных условиях. В некоторых секторах и некоторыми правительствами уже разработаны наборы руководящих указаний, отчасти соответствующих экосистемному подходу, дополняющих или даже повторяющих его (например, Кодекс поведения при ответственном рыболовстве, подход с позиций устойчивого лесопользования, гибкое управление лесными ресурсами).

5. Существует целый ряд вариантов осуществления экосистемного подхода. Один из них предусматривает включение принципов в разработку и реализацию национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и региональных стратегий. В других вариантах предлагается включение экосистемного подхода в политические документы, в процессы планирования и в секторальные планы (например, в лесоводство, рыболовство, сельское хозяйство). Кроме того, Стороны и различные органы Конвенции о биологическом разнообразии должны поощрять работу, направленную на достижение взаимодействия между экосистемным подходом и различными программами работы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, а также стимулировать взаимосвязи с другими международными инициативами. В целях внедрения экосистемного подхода страны должны включать его принципы в работу соответствующих организационных, правовых и бюджетных инстанций или выявлять уже существующие, совместимые или эквивалентные руководящие указания. В работе органов Конвенции и других соответствующих организаций следует акцентировать внимание на оказание поддержки деятельности, осуществляемой на местном или региональном уровне, в качестве вклада в достижение Целей развития на тысячелетие.

6. Следует подчеркнуть, что при применении экосистемного подхода все его принципы необходимо рассматривать глобально и придавать соответствующее значение каждому из них в зависимости от местных обстоятельств.

7. Несмотря на необходимость приспособлять внедрение экосистемного подхода к специфическим обстоятельствам, диктуемым соответствующими проблемами, существуют тем не менее широкие возможности обмена опытом и экспертными знаниями между экосистемами и странами. Механизм посредничества, учрежденный в рамках статьи 18, должен быть главным центром, содействующим такому сотрудничеству. Фундаментальное и широкое понимание принципов, их предназначения и последствий является одним из неперенных условий их применения. Внедрение коммуникативной стратегии для стимулирования экосистемного подхода среди соответствующих целевых групп внутри сектора сохранения биоразнообразия и за его пределами может стать одним из полезных средств.

8. Следует призывать сообщество доноров, как и правительства, к тому, чтобы оно, принимая к сведению важное значение экосистемного подхода для обеспечения более эффективного управления экосистемами, одновременно проявляло гибкость при стимулировании его применения в процессе определения приоритетов и принятия решений о финансировании, обеспечивая таким образом соответствие данным принципам также и других перспектив и других возможностей.

9. После проведенной оценки опыта осуществления Сторонами решений Конференции Сторон о внедрении экосистемного подхода, было отмечено, что, хотя принципы не всегда представляли собой точную формулировку концепции, которую они отражают, они тем не менее передавали значение важных концепций. Судя по опыту Сторон, нет никакой необходимости вносить изменения в решения Конференции Сторон, а просто нужно обеспечить дополнительные консультации и уточнения для устранения любых проблем, вызываемых непонятностью или толкованием формулировок.

10. Все вышесказанное учитывается в определенных предложениях по подходам к внедрению принципов и оказанию поддержки их внедрению, которые приводятся ниже, в тексте и в таблице 1. В их число входят аннотации к обоснованию, руководящие указания относительно внедрения каждого принципа и уточнение сквозных аспектов экосистемного подхода.

***В. Дополнительные примечания к сквозным вопросам, связанным с оперативными указаниями***

11. При применении оперативных указаний относительно экосистемного подхода необходимо учитывать следующие сквозные вопросы.

***Введение подхода***

12. При начальном введении экосистемного подхода первым делом необходимо определить проблему, которую предстоит решать. При этом следует конкретно определить масштаб проблемы и предстоящую задачу. Стратегия стимулирования экосистемного подхода должна быть четко определена и в ней должны быть предусмотрены чрезвычайные меры на случай непредвиденных обстоятельств. В рамках этого подхода необходимо рассматривать весь пакет принципов в целом, но в зависимости от выполняемой задачи допускается особое выделение того или иного принципа. Надлежит разработать совместное владение концепцией, стратегией и параметрами экосистемного подхода, соответствующими предстоящей задаче, сообщить о нем партнерам и спонсорам и содействовать его осуществлению среди них. Важное значение имеет коллективная разработка в рамках данного начинания всеобъемлющих целей, задач и целевых заданий до начала применения экосистемного подхода.

***Создание потенциала и коллективная воля***

13. Чрезвычайно важное значение для эффективного применения экосистемного подхода имеет определение необходимых ресурсов и финансовой поддержки для реализации данного начинания. Они могут выражаться в форме создания потенциала или укрепления коллективной воли.

14. Коллективная воля может выражаться в виде общинного участия, участия субъектов деятельности, политической и организационной воли и обязательств международных доноров или спонсоров. Важным моментом является определение периода времени, в течение которого будет требоваться такая коллективная воля; т.е. она может понадобиться на начальном этапе, на оценочном этапе или на этапе, связанном с реализацией результатов. В числе примеров тех случаев, когда экосистемный подход оказывался под угрозой можно привести утрату лояльности со стороны одной или нескольких общин, других субъектов деятельности, политических учреждений и организаций или спонсоров и доноров.

15. Для успешной реализации экосистемного подхода важное значение имеет также создание потенциала. Адекватная финансовая поддержка и надлежащая инфраструктурная поддержка являются важными атрибутами успешного применения подхода. И еще одним таким атрибутом являются надлежащие экспертные знания и обмен знаниями и опытом. При осуществлении экосистемного подхода полезно опираться на практический опыт, накопленный в ходе применения экосистемного подхода в рамках других начинаний. Можно перенимать или адаптировать технологии, включая средства, обеспечивающие принятие решений, и системы инвентаризации, разработанные в ходе иных видов применения экосистемного подхода.

***Информация, научные исследования и разработки***

16. Для успешного завершения процесса экосистемного подхода важное значение имеет сбор информации о ресурсах, а также биофизической и социально-экономической информации. Научные исследования и разработки необходимы для восполнения важных пробелов в знаниях, которые требуются для реализации данного начинания. Знания, накопленные в результате научных исследований и сбора информации, поступающие из других источников, следует включать и преобразовывать в информационные продукты (включая системы, обеспечивающие принятие решений), которые позволяют и предусматривают их толкование, что в свою очередь облегчает их использование при применении экосистемного подхода. Информационные продукты необходимы для поддержания связи с субъектами деятельности, планировщиками, управляющими

и специалистами, принимающими решения. Следует обращать внимание на вопрос расширения доступа субъектов деятельности к информации, поскольку, чем прозрачнее процесс принятия решений, основанных на имеющейся в наличии информации, тем шире принадлежность конечных решений партнерам, субъектам деятельности и спонсорам. Приоритеты научных исследований и разработок проясняются скорее всего с началом применения экосистемного подхода и работы учреждений-исполнителей.

### ***Мониторинг и обзор***

17. Мониторинг и обзор являются крайне важными компонентами процесса внедрения экосистемного подхода. Они позволяют создавать возможности для внедрения чуткого и гибкого управления. Мониторинг и обзор необходимы также для представления отчетности об эффективности и результатах применения подхода. Следует определить, разработать и внедрить индикаторы эффективности. Необходимо внедрить надлежащие системы мониторинга и ревизий в поддержку представлению отчетности об индикаторах эффективности. Нужно периодически проводить обзоры данных индикаторов для оценки их эффективности и определения того, следует ли применять гибкое управление. Вполне может возникнуть необходимость в видоизменении стратегий, методов и процессов в соответствии с результатами мониторинга и ревизий.

### ***Управление***

18. Рациональное управление является крайне важным фактором успешного применения экосистемного подхода. Такое управление включает проведение рациональной политики в области окружающей среды, ресурсов и экономики, а также создание административных учреждений, чутко реагирующих на нужды людей. Для поддержания такой политики и учреждений требуются устойчивые и надежные системы управления ресурсами и методы. В процессах принятия решений следует учитывать социальный выбор, а сами эти процессы должны быть прозрачными, подотчетными и предусматривать участие в них общества. Ответственность за принимаемые решения должна быть поднята на соответствующий уровень, отражающий потребности заинтересованной общины. Например, вопросами стратегического планирования землепользования и управления может заниматься центральное правительство, а оперативные решения будет принимать местное правительство или агентство по управлению, тогда как решения, связанные с распределением выгод, могла бы принимать одна из общинных организаций.

19. Рациональное управление на всех уровнях является совершенно необходимым для достижения устойчивого использования и сохранения биоразнообразия. Важное значение имеет обеспечение межсекторального сотрудничества. Существует необходимость включения экосистемного подхода в сектора сельского хозяйства, рыболовства, лесопользования и в другие производственные системы, оказывающие воздействие на биоразнообразие. Управление природными ресурсами в соответствии с экосистемным подходом требует расширения межсекторальных связей и сотрудничества на многих уровнях (государственных министерств, агентств по управлению).

**Таблица 1:** 12 принципов экосистемного подхода и их обоснование (решение V/6 Конференции Сторон, <http://www.biodiv.org/decisions/default.asp?lg=0&dec=V/6>), предлагаемые аннотации к обоснованию и руководящим указаниям относительно внедрения подхода.

**Принцип 1:** Задачи управления земельными, водными и живыми ресурсами определяются обществом.

Обоснование:

Различные сектора общества рассматривают экосистемы с позиций собственных экономических, культурных и социальных потребностей. Коренные народы и другие местные общины, живущие за счет природных ресурсов, также являются важными субъектами деятельности, чьи права и интересы необходимо признавать. Как культурное, так и биологическое разнообразие являются центральными составляющими экосистемного подхода, что должно приниматься во внимание в процессе управления ресурсами. Общественный выбор должен быть выражен как можно более четко. Экосистемы должны управляться с учетом их истинных ценностей, на справедливой и равной основе с целью получения как материальных, так и не материальных выгод для человека.

**Аннотации к обоснованию:**

*Цели управления земельными, водными и живыми ресурсами являются выбором общества и определяются посредством переговоров и компромиссов среди субъектов деятельности, обладающих разным восприятием, интересами и намерениями. В этой связи следует отметить, что:*

- *в человеческом обществе существуют самые разные формы и способы общения различных групп людей с миром природы, при том, что каждая из этих групп по-иному смотрит на окружающий ее мир, особо выделяя свои собственные экономические, культурные и социологические интересы и нужды;*
- *необходимо одинаково относиться к интересам всех соответствующих секторов общества, что может предусматривать обеспечение различных результатов в отдельных местах или в разные периоды времени;*
- *необходимо также обеспечивать положение, при котором будут адекватно представлены потребности будущих поколений и мира природы;*
- *принимая во внимание наличие стольких различных обстоятельств, необходимо учредить эффективные процессы принятия решений, предусматривающие проведение переговоров и принятие компромиссов, чтобы вырабатывать широко приемлемые цели управления конкретными областями и их живыми ресурсами;*
- *эффективные процессы принятия решений отличаются следующими характеристиками:*
  - *все заинтересованные стороны (включая, в частности, коренные и местные общины) должны быть привлечены к участию в этих процессах,*
  - *должны быть четко определены способы достижения решений и лицо(а), принимающее(ие) решения,*
  - *лица, принимающие решения, должны быть подотчетны соответствующим заинтересованным общинам,*
  - *критерии принятия решений должны быть уместными и*

**Руководящие указания по внедрению подхода**

- 1.1 Привлечение всех субъектов деятельности (заинтересованных сторон) (включая коренные и местные общины) к работе по:
  - четкому формулированию, определению и согласованию управленческих задач
  - определению проблем
  - определению выбора (в принципе 12).
- 1.2 Должны существовать четко определенные границы (временные и пространственные) для административного подразделения, установленные в результате процесса общественного выбора.
- 1.3 Обеспечение того, чтобы те субъекты деятельности, которые не в состоянии непосредственно представлять себя (например, будущие поколения, мир природы), были бы адекватно представлены другими субъектами.
- 1.4 Обеспечение того, чтобы у всех субъектов деятельности были одинаковые возможности эффективного участия в работе, посредством гарантирования, кроме всего прочего, справедливого доступа к информации, возможности участия в процессах и т.д.
- 1.5 Обеспечение того, чтобы в процессе принятия решений можно было бы компенсировать любое несправедливое распределение власти в обществе, гарантируя такое положение при котором, те, кто обычно находится в маргинальном положении (например, женщины, беднота, коренные народы), не были исключены из процесса или оттеснены от участия в нем.
- 1.6 Определение лиц, принимающих каждое отдельное решение, способы принятия решений (какой процесс будет использован) и в каких рамках лежит свобода действий лица, принимающего решение (например, каковы правовые критерии принятия решения, в рамки каких директивных указаний должно вписываться решение и т.д.).

- *прозрачными и решения должны быть основаны на межсекторальных связях и координации деятельности и способствовать их развитию.*
- *Эффективность решений зависит от доступа лиц, их принимающих, к точной и своевременной информации и от их способности применять эти знания.*

- 1.7 Обеспечение того, чтобы во всей гамме решений во временном и пространственном масштабе и на всех уровнях признавались интересы субъектов деятельности. При этом следует, однако, делать все возможное, чтобы предотвращать появление «усталости субъектов деятельности» путем включения известных мнений субъектов деятельности в будущие решения и обеспечения их эффективного вклада в работу.
- 1.8 Использование по возможности существующих социальных механизмов или создание новых механизмов, совместимых с существующими или искомыми социальными условиями.
- 1.9 Обеспечение подотчетности лиц, принимающих решения, перед соответствующими заинтересованными общинами.
- 1.10 Развитие возможностей выполнения посреднических функций на переговорах или при заключении компромиссов и урегулировании конфликтов среди соответствующих групп субъектов деятельности в процессе достижения решений, касающихся управления биологическими ресурсами, их использования и сохранения.
- 1.11 Существует необходимость введения в действие механизмов, которые обеспечивали бы осуществление в долгосрочной перспективе решений, принимаемых в результате сделанного надлежащего социального выбора, т.е. необходимость введения в действие политических, правовых и управленческих структур.

**Принцип 2:** Управление должно быть, по возможности, максимально децентрализованным.

Обоснование:

Децентрализованные системы управления обладают большей эффективностью и более справедливы. К системе управления следует привлекать всех субъектов деятельности, и она должна обеспечивать сбалансированность местных интересов с более широкими общественными интересами. Чем ближе органы управления к самой экосистеме, тем выше ответственность и подотчетность, шире круг собственников и состав участников и тем шире могут использоваться местные знания.

**Аннотации к обоснованию:**

*Решения должны принимать те лица, которые представляют соответствующие заинтересованные общины, тогда как руководством должны заниматься те, кто в состоянии осуществлять решения. В этой связи следует отметить, что:*

- *в области управления экосистемами существует, как правило, много заинтересованных общин. Они могут быть совместимыми, взаимодополняющими или противоречивыми. Важно обеспечивать, чтобы на уровне принятия решений и избранного руководства соблюдался баланс данных интересов;*
- *часто, но не всегда, бывает так, что, чем ближе процессы принятия решений и управления к самой экосистеме, тем выше ответственность и подотчетность, шире круг собственников и состав участников и шире могут*

**Руководящие указания по внедрению подхода**

- 2.1 Следует выявлять многочисленные заинтересованные общины и решения, касающиеся конкретных аспектов управления, возложенного на орган, представляющий наиболее подходящую заинтересованную общину. При необходимости следует разделять функции управления/принятия решений. Например, стратегические решения могло бы принимать центральное правительство, оперативные решения входили бы в функцию местного правительства или местного агентства по управлению, а решения о распределении выгод между членами общины принимала бы сама община.
- 2.2 Потенциальные неблагоприятные последствия фрагментации процесса принятия решений и функций управления следует компенсировать посредством:
  - обеспечения того, чтобы решения были надлежащим образом объединены и взаимосвязаны

*использоваться местные знания, тогда как все это имеет критически важное значение для обеспечения успешного управления;*

- *в связи с существованием нескольких уровней интересов среди людей, обладающих разными способностями решения различных аспектов управления экосистемами, существуют также многочисленные лица, принимающие решения, и управляющие, выполняющие различные функции в отношении отдельных участков или ресурсов;*
- *на решения, принимаемые местными менеджерами ресурсов, часто оказывают влияние (или даже подчиняют их себе) экологические, социальные, экономические и политические процессы, происходящие за пределами их сферы влияния, на более высоких уровнях организации. Поэтому существует необходимость в создании механизмов для координации решений и действий руководства на многих различных организационных уровнях.*

- обмена информацией и опытом
- обеспечения эффективной связи между различными органами управления
- представления общего комплекса решений/руководства общине понятным и четким образом, чтобы общины могли эффективно взаимодействовать с общей системой
- налаживания отношений взаимоподдержки между разными уровнями.

2.3 Чрезвычайно важное значение имеет обеспечение мер эффективного руководства, в частности:

- четкой подотчётности
- подотчётности нужных властей
- подотчётности компетентных органов или лиц

Следует отметить, что это не полный перечень и что, по всей видимости, нет веских причин для перечисления именно данных мер.

2.4 Достижение надлежащей децентрализации обязанностей требует принятия решений на более высоком уровне для создания благоприятной стимулирующей среды и обязательств по передаче функций принятия решений, возложенных в данный момент на слишком высокий уровень.

2.5 При выборе надлежащего уровня децентрализации важное значение имеют приводимые ниже факторы, которые следует учитывать в процессе выбора надлежащего органа:

- представляет ли орган соответствующую заинтересованную общину
- взято ли органом обязательство относительно назначения данной функции
- обладает ли орган необходимой компетенцией для управления
- деловитость (например, при повышении уровня функции, возможно, увеличится объем работы, требующий поддержания необходимого уровня экспертных знаний для осуществления этой функции эффективно и квалифицированно)
- возложены ли на орган другие функции, вызывающие конфликт интересов
- последствия для маргинализированных членов общества (например, для женщин, маргинализированных племенных групп)

В некоторых случаях можно скорректировать проблемы, например, посредством создания потенциала. Если на данном уровне не существует надлежащего органа, то можно учредить новый орган или видоизменить один из существующих органов, или же выбрать другой уровень.

2.6 При перемещении функций на другой уровень необходимо обеспечивать, чтобы орган, на который возлагается ответственность, обладал достаточной компетенцией для выполнения данной обязанности (например, ресурсами, системами, полномочиями) и чтобы можно было устранять любой риск, возникающий при таком перемещении. Это означает создания потенциала в случаях необходимости, позволяющего осуществить децентрализацию.

Ключевым фактором являются меры организационного характера. При отсутствии организационной структуры, поддерживающей и координирующей деятельность

инстанции, принимающей решения, ее работа будет бесполезной.

**Принцип 3:** Органы управления экосистемами должны учитывать влияние своей деятельности (действительное или возможное) на смежные или любые другие экосистемы.

Обоснование:

Вмешательство управленческих структур в экосистему зачастую может оказывать неизвестное или непредсказуемое воздействие на другие экосистемы; поэтому следует внимательно оценивать и анализировать возможные последствия. Это может потребовать создания новых структур или механизмов, позволяющих организациям, участвующим в принятии решений, вырабатывать в случае необходимости надлежащие компромиссы.

*Аннотации к обоснованию:*

*Экосистемы не являются закрытыми системами, они открыты и нередко взаимосвязаны с другими экосистемами. Такая открытая структура и связанность экосистем означают, что воздействие на функционирование экосистемы не ограничивается лишь местом прямого воздействия или одной системой. В этой связи следует отметить, что:*

- *последствия вмешательства управленческих структур или их решений воздерживаться от вмешательства не ограничивается лишь местом прямого воздействия*
- *воздействие одной экосистемы на другую зачастую носит нелинейный характер и его результаты будут, скорее всего, проявляться с задержкой по времени*
- *системы управления необходимо разрабатывать таким образом, чтобы они могли решать подобные вопросы.*

*Необходимо упомянуть тот факт, что последствия распространяются в обоих направлениях – внутрь и изнутри конкретной экосистемы. Не просто в соседние экосистемы и те, что лежат ниже по течению, но в экосистемы, также имеющие другие связи (например, экосистемы, связанные мигрирующими видами).*

#### **Руководящие указания по внедрению подхода**

- 3.1 Менеджеры природных ресурсов, специалисты, принимающие решения, и политические деятели должны изучать возможное воздействие своих решений на соседние экосистемы и на те, что расположены ниже по течению (бассейны рек и прибрежные зоны), чтобы можно было определять воздействие внутри и снаружи экосистем.
- 3.2 В случаях воздействия или потенциального воздействия управления одной экосистемой или ее использования на другие экосистемы необходимо с помощью всех соответствующих субъектов деятельности и технических экспертов изучить пути сведения к минимуму неблагоприятных последствий.
- 3.3 Необходимо проводить оценку экологических последствий, включая стратегические экологические оценки, всех проектов, учитывая при этом все компоненты биологического разнообразия. В ходе данных оценок следует надлежащим образом учитывать потенциальные последствия за пределами конкретного участка. Затем следует принимать соответствующие меры по результатам данных оценок, которые могут также включать оценки социальных последствий. При определении существующего и потенциального риска или угрозы для экосистем их следует рассматривать в различных масштабах.
- 3.4 Учреждение и поддержание национальных и региональных систем мониторинга для определения последствий реализации означенных мер, принятых руководством на территории экосистем, в том числе соответствующих последующих действий руководства (сравните с пунктом 5.9)

Разработка конкретных научных механизмов (они должны быть широкими и не тяготеть к какому-либо одному определенному механизму, такому, например, как протокол) для решения трансграничных вопросов, связанных с совместно используемыми экосистемами и с трансграничной передачей экологических последствий (например, загрязнение воздуха и воды).

**Принцип 4:** Признавая возможность положительных результатов управления, следует тем не менее понимать функционирование экосистемы и осуществлять управление ею в экономическом контексте. Любая такая программа управления экосистемой должна:

- a) устранять диспропорции в структуре рынка, которые отрицательно влияют на биологическое разнообразие;
- b) предоставлять стимулы для сохранения биологического разнообразия и устойчивого использования;
- c) по мере возможности сосредоточивать все затраты и выгоды внутри самой экосистемы.

Обоснование:

Величайшая угроза биологическому разнообразию заключается в его замене альтернативными системами землепользования. Такое положение зачастую возникает в результате нарушений рыночных условий, которые подрывают ценность природных систем и популяций и обеспечивают порочные стимулы и субсидии, способствующие преобразованию земель в менее разнообразные системы. Зачастую те, кому приносит выгоды сохранение биологического разнообразия, не оплачивают затрат, связанных с сохранением, и, аналогичным образом, те, кто вызывают необходимость экологических затрат (например, в связи с загрязнением окружающей среды), избегают ответственности. Упорядочение стимулов позволяет тем, кто контролирует ресурсы, извлекать из них выгоду и обеспечивает, чтобы те, кто вызывают необходимость экологических расходов, оплачивали их.

**Аннотации к обоснованию:**

*Многие экосистемы обеспечивают экономически ценные товары и услуги и поэтому необходимо понимать экосистемы и управлять ими в экономическом контексте. Нередко в экономических системах не определяются многочисленные, зачастую неосознаваемые ценности, обеспечиваемые экологическими системами. В этой связи следует отметить, что:*

- экосистемные товары и услуги зачастую недооцениваются в экономических системах
- даже в полных оценках ценности большинство экологических товаров и услуг характеризуются в экономическом смысле как «публичные блага», что усложняет их включение в рыночную деятельность
- зачастую довольно сложно вводить новые виды использования экосистем, даже когда они не вызывают особых последствий или обеспечивают более широкую гамму выгод для общества, поскольку экономические и социальные системы отличаются значительной инертностью, особенно когда давление оказывается на существующие мощные интересы и они противятся переменам
- многие субъекты деятельности, имеющие большую заинтересованность в экосистеме, но обладающие ограниченным политическим и экономическим влиянием, могут быть изолированы от соответствующих экономических систем
- в случаях, когда те, кто контролируют землепользование, не получают выгод от поддержания естественных экосистем и процессов, они, вероятно, станут инициаторами практики неустойчивого землепользования, которая принесет им сиюминутную прямую выгоду. Для предотвращения такой практики рекомендуется обеспечивать более справедливое распределение выгод
- международные, национальные и субнациональные стратегии, законы и

#### **Руководящие указания по внедрению подхода**

- 4.1 Развитие понимания социально-экономического контекста вопроса, в рамках которого применяется экосистемный подход.
- 4.2 Применение надлежащих практических методологий экономической оценки ценности экологических товаров и услуг (прямых, косвенных и внутренних ценностей); и методологий оценки экологических последствий (воздействия или внешних эффектов).
- 4.3 Ведение работы, направленной на устранение искажений рынка, которые оказывают неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие.
- 4.4 Введение экономических и социальных инициатив для стимулирования сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.
- 4.5 Сосредоточение всех затрат и выгод внутри означенной экосистемы насколько это осуществимо.
- 4.6 Проведение оценки прямых и косвенных экономических выгод, связанных с рациональным управлением экосистемами, включая сохранение биоразнообразия и качество окружающей среды.
- 4.7 Расширение выгод от использования биологического разнообразия.
- 4.8 Обеспечение справедливого распределения расходов и выгод.

Включение социальной и экономической ценности экосистемных товаров и услуг в национальные счета, политику, планирование, просвещение и решения, касающиеся управления ресурсами

нормативные положения, включая субсидии, могут порождать порочные стимулы к неустойчивому управлению экосистемами. Поэтому необходимо перепроектировать экономические системы, чтобы учитывать в них задачи управления окружающей средой

- для решения вопроса, связанного с искажениями рынков, которые оказывают неблагоприятное воздействие на биоразнообразие, необходимо установить диалог с другими секторами

*Извлечение экономических выгод не обязательно противоречит целям сохранения биоразнообразия и улучшения качества окружающей среды.*

**Принцип 5:** Одной из первоочередных задач экосистемного подхода является сохранение структуры и функций экосистемы в целях поддержания экосистемных услуг.

Обоснование:

Функционирование и устойчивость экосистемы зависят от динамики взаимосвязей внутри видов, между видами, а также между видами и их абиотическим окружением. Кроме того, имеют значение физические и химические взаимодействия в окружающей экосистеме среде. Сохранение (а при необходимости - и восстановление) этих взаимосвязей и процессов имеют гораздо большее значение для долговременного сохранения биологического разнообразия, чем просто охрана видов.

**Аннотации к обоснованию:**

*Сохранение биоразнообразия и поддержание благосостояния людей зависят от функционирования и восстановительной способности естественных экосистем. В этом отношении следует отметить, что:*

- экосистемные услуги – выгоды, которые люди получают от экосистем в виде ресурсов, в результате установления экологических стандартов и норм, включая поддержку биосферных процессов, в виде вклада в культуру, и внутренние ценности самих экосистем – зависят от поддержания и в соответствующих случаях восстановления определенных экологических структур и функций
- функционирование и восстановительные способности экосистем зависят от взаимоотношений внутри видов, между видами и между видами и их абиотическим окружением, а также от физического и химического взаимодействия внутри данных природных сред
- учитывая такую сложность взаимоотношений, руководство должно обращать основное внимание на поддержание и в соответствующих случаях восстановление ключевых структур и экологических процессов (например, гидрологических систем, систем опылителей, мест обитания и пищевых сетей), а не на охрану отдельных видов
- учитывая тот факт, то утрата генетического разнообразия предрасполагает к исчезновению местных популяций и видов, необходимо в процессе сохранения состава и структуры экосистем проводить мониторинг размеров популяций уязвимых и важных с экономической точки зрения видов

*Управление экосистемными процессами следует проводить, несмотря даже на недостаточные знания о функционировании экосистем.*

#### **Руководящие указания по внедрению подхода**

- 5.1 Улучшение понимания взаимосвязи между составом, структурой и функционированием экосистем в плане i) взаимодействия, потребностей и ценностей людей (включая аспекты культуры), ii) управления биоразнообразием в целях его сохранения и iii) качества, целостности и жизнеспособности окружающей среды.
- 5.2 Определение и формулирование целей и задач сохранения биоразнообразия, а также социально-экологических целей и задач, которые могут быть использованы для ориентирования политики, управления и планирования с использованием процессов общественного участия в работе.
- 5.3 Определение масштабов, в которых состав, структура и функционирование экосистем могут содействовать обеспечению товаров и услуг для достижения искомого баланса между результатами деятельности по сохранению биоразнообразия и социально-экономической деятельности.
- 5.4 Повышение знаний о реагировании экосистем - в плане изменения их состава, структуры и функций - на внутренние и внешние нагрузки, вызываемые, кроме всего прочего, потребительскими потребностями людей, нарушениями, загрязнением окружающей среды, пожарами, чужеродными видами, болезнями, аномальными климатическими изменениями (засуха, наводнения) и т.д.
- 5.5 Разработка и стимулирование применения стратегий и методов управления, которые обеспечивают и гарантируют сохранение экосистемных услуг и учитывают или минимизируют риск/угрозы, грозящие функциям и структурам экосистем.
- 5.6 Использование средств, предназначенных для поддержания и/или восстановления услуги, обеспечиваемой экосистемой.
- 5.7 Разработка в случаях необходимости стратегий и методов управления для оказания содействия восстановлению структуры и функций экосистем (включая компоненты, которые находятся в угрожаемом положении) с целью обеспечения или расширения

- экосистемных услуг и выгод, предоставляемых биоразнообразием.
- 5.8 Разработка и применение инструментов, которые содействуют достижению целей природоохранного управления посредством совмещенного управления сетями охраняемых районов, экологическими сетями и районами, находящимися за пределами таких сетей, для выполнения краткосрочных и долгосрочных требований и достижения результатов в области сохранения биоразнообразия.
  - 5.9 Мониторинг размеров популяций уязвимых и важных видов должен быть связан с планом управления, в котором определяются надлежащие меры и мероприятия реагирования.

**Принцип 6:** Управление экосистемами должно осуществляться только в пределах естественного функционирования.

**Обоснование:**

При оценке возможностей достижения основных целей управления особое внимание следует уделять факторам окружающей среды, которые ограничивают естественную продуктивность, структуру, функционирование и разнообразие экосистем. На функционирование экосистемы могут в разной степени влиять временные, непредвиденные или искусственно созданные факторы, что должно адекватно учитываться при управлении.

**Аннотации к обоснованию:**

*Требования, которые люди могут предъявлять к экосистемам, сохраняя их целостность и способности бесперебойного обеспечения товаров и услуг, составляющих основу благополучия людей и экологической устойчивости, не безграничны. Мы не располагаем на данном этапе достаточными знаниями для точного определения таких границ, поэтому рекомендуется применение осмотрительного подхода в сочетании с гибким управлением. В этом отношении следует отметить, что:*

- наряду с существующими пределами в требованиях (производство, добыча, ассимиляция, детоксикация), которые люди могут предъявлять экосистемам, существуют также пределы толерантности экосистем к нарушениям, которые зависят от масштаба, интенсивности, частоты и вида нарушения
- эти пределы не статичны, а могут быть разными на разных участках, во времени и в зависимости от прошлых обстоятельств и событий
- при изучении таких пределов толерантности экосистем необходимо проводить оценку кумулятивного воздействия во временном и пространственном масштабах
- если эти пределы превышены, то в составе, структуре и функционировании экосистемы происходят существенные изменения, сопровождающиеся, как правило, утратой биоразнообразия и снижением продуктивности и способности экосистемы к самоочищению от отходов и загрязнителей
- ощущается серьезная нехватка знаний и определенности относительно фактических пределов толерантности (порогов изменений) различных экосистем. Тогда как дальнейшие научные исследования могут помочь в сокращении такой неопределенности, но, учитывая динамичный и сложный

**Руководящие указания по внедрению подхода**

- 6.1 Выявление неустойчивых методов и разработка надлежащих механизмов для улучшения положения при участии всех субъектов деятельности.
- 6.2 В связи с неопределенностью, связанной с определением пределов в функционировании экосистем при большинстве обстоятельств, рекомендуется применение принципа предосторожности.
- 6.3 Внедрение гибкого подхода к управлению.
- 6.4 Развитие понимания пределов функционирования экосистем и воздействия различных видов потребительского использования экосистем на их способности обеспечивать товары и услуги.
- 6.5 В случаях возможного согласования допустимых уровней, ведущих к изменениям конкретных компонентов экосистем, можно действовать в рамках данных уровней, но при этом необходимо проводить мониторинг и оценку реагирования экосистем. Следует регулярно передавать данную информацию лицам, ответственным за установление лимитов на добычу ресурсов или других квот.
- 6.6 Стимулирование проведения экологических оценок и мониторинга для определения реагирования экосистем на нарушения, чтобы обеспечивать обратную связь для руководства и выработать надлежащие меры реагирования.
- 6.7 Разработка и стимулирование надлежащих управленческих стратегий и методов, обеспечивающих устойчивость ресурсов и поддержание экосистем в границах их функционирования.
- 6.8 В рамках задач и методов управления устойчивым использованием следует предотвращать или сводить к минимуму неблагоприятное воздействие на экосистемные услуги, структуру и функции, а также на другие компоненты экосистем.

*характер экосистем, мы, возможно, никогда не сможем добиться четкого понимания вопроса*

- *Учитывая повсеместный характер этой неопределенности в процессе управления экосистемами, управление ими должно быть гибким, и основное внимание при этом следует обращать на активное изучение вопроса на основе мониторинга результатов реализации запланированных мер управленческого характера с использованием надежного экспериментального подхода, позволяющего точно определять последствия применения таких мер управленческого характера.*

*Управление восстановлением утраченных способностей или процесса контроля использования должно носить осмотрительный характер и предусматривать применение гибкого управления.*

**Принцип 7:** Экосистемный подход следует осуществлять в соответствующих пространственных и временных масштабах.

Обоснование:

Экосистемный подход должен применяться в тех временных и пространственных масштабах, которые соответствуют цели. Границы управления должны определяться на практике пользователями, органами управления экосистемой, учеными и коренными и местными народами. Там, где это необходимо, следует содействовать взаимосвязи между районами. Экосистемный подход учитывает иерархическую природу биологического разнообразия, характеризующуюся взаимодействием и интеграцией на генном, видовом и экосистемном уровнях.

**Аннотации к обоснованию:**

*Движущие силы экосистем, включая те, что вызываются антропогенной деятельностью, не одинаковы во времени и пространстве, и поэтому для достижения целей управления необходимо организовать его в более чем одном масштабе. В этой связи следует отметить, что:*

- *экосистемы состоят из биотических и абиотических компонентов и процессов, функционирующих в целом ряде пространственных и временных масштабов в рамках взаимосвязанной иерархии*
- *динамика антропогенных социально-экономических систем также не одинакова в масштабах времени, пространства и качества*
- *понимание компонентов в пространственном масштабе зависит отчасти от масштаба наблюдения. В одном масштабе может казаться, что отдельные виды распространены относительно равномерно и непрерывно; в другом масштабе распределение может быть прерывистым. Также обстоит дело и во времени: в одном масштабе (например, ежемесячно, ежегодно) компонент или процесс может казаться предсказуемым; в другом же, более длительном или коротком временном масштабе, временная динамика может оказаться непредсказуемой*
- *управленческие процессы и учреждения должны быть разработаны таким образом, чтобы соответствовать масштабам аспектов экосистемы, подвергающейся управлению. Еще более важным, возможно, представляется*

- 6.9 Сформулировать, периодически пересматривать и внедрить регламентационную базу, кодексы практики и другие инструменты, предотвращающие использование экосистем сверх пределов их функционирования.

**Руководящие указания по внедрению подхода**

- 7.1 Необходимо расширить способности анализировать и понимать временные и пространственные масштабы, в которых функционируют экосистемные процессы, и воздействие мер, принимаемых руководством, на данные процессы и обеспечение экосистемных товаров и услуг. В такой анализ следует включить вопрос о выявлении пространственных моделей связности и существующих пробелов.
- 7.2 Следует избегать функциональных несоответствий в регулировании природных ресурсов и управлении ими путем исправления масштаба организационных мер реагирования и приведения его в большее соответствие с временным и пространственным масштабами процессов, происходящих в управляемой области. Эта логика лежит в основе нынешней глобальной тенденции децентрализации управления природными ресурсами.
- 7.3 Учитывая тот факт, что компоненты и процессы экосистем связаны во временном и пространственном масштабах, меры управленческого характера следует планировать таким образом, чтобы они выходили за пределы этих масштабов. При определенных обстоятельствах может быть уместным создание взаимосвязанной иерархии пространственных масштабов.
- 7.4 Управление обширными районами, такими как бассейны рек или большие морские акватории, может потребовать разработки новых организационных механизмов для привлечения к работе субъектов деятельности в рамках административных границ и различных уровней администрации.
- 7.6 При разработке мероприятий по оценке и мониторингу следует принимать во внимание пространственные и временные масштабы.

*тот факт, что, поскольку компоненты и процессы экосистем связаны во временном и пространственном масштабах, то меры управленческого характера следует планировать таким образом, чтобы они выходили за пределы этих масштабов*

- *неспособность брать масштабы в учет может привести к несоответствию временных и пространственных рамок управления и управляемой экосистемы. Например, лица, отвечающие за разработку политики, и планировщики обычно берут в расчет более короткие временные рамки, чем временные рамки основных экосистемных процессов. Может происходить, например, и обратное, когда инертность бюрократического аппарата замедляет оперативные меры реагирования руководства, необходимые для решения вопросов, связанных со стремительно меняющимися природными условиями. Часто встречаются и пространственные несоответствия, как, например, случаи, когда административные границы и границы параметров экосистем или соответствующей антропогенной деятельности не совпадают.*

7.7 При рассмотрении вопроса о разработке временных масштабов необходимо применять концепции управления, межпоколенческой справедливости и обеспечения устойчивой продуктивности.

7.8 Для проведения крупномасштабных изменений требуется наладить региональное сотрудничество.

**Принцип 8:** Учитывая изменчивость временных характеристик и возможность отсроченных последствий, свойственных экосистемным процессам, цели управления экосистемой должны быть долговременными.

Обоснование:

Процессы в экосистеме характеризуются изменчивостью временных параметров и возможностью отсроченных последствий. Это вступает в явное противоречие со свойственной человеку тенденцией отдавать предпочтение сиюминутной выгоде перед ожидаемой.

**Аннотации к обоснованию:**

*При формулировании планов управленческой деятельности следует четко учитывать фактор времени и нужно также особо учитывать и включать в планы долгосрочных процессов временные параметры, поскольку в противном случае их нередко забывают. В этой связи следует отметить, что:*

- *людям как-то сложнее пролеживать долгосрочные тенденции, чем краткосрочные, и особенно в сложных системах.*
- *в системах управления большей частью применяются относительно короткие временные масштабы, зачастую намного более короткие, чем временные рамки перемен, происходящих в экосистемных процессах.*
- *в случаях отставания результатов от деятельности руководства трудно принимать обоснованные управленческие решения.*
- *поэтому долгосрочные экологические процессы, которые могут иметь очень важное значение, будут неадекватно учитываться в системах управления, разве что такие системы будут тщательно разработаны с четкой целью решения вопросов долгосрочного характера.*

*Осведомленность о долгосрочных процессах имеет очень важное значение, поскольку именно долгосрочные, пространственные и обширные процессы характеризуют и определяют общие характеристики экосистем.*

#### Руководящие указания по внедрению подхода

- 8.1 Процессы гибкого руководства должны включать разработку долгосрочных концепций, планов и целевых заданий, в которых предусмотрено решение вопросов межпоколенческой справедливости и одновременно учитываются насущные и критические потребности (например, голод, нищета, кров).
- 8.2 В процессе принятия решений, касающихся гибкого управления, следует учитывать компромиссы между краткосрочными выгодами и долгосрочными задачами.
- 8.3 В процессе гибкого управления следует учитывать отставания результатов от деятельности руководства.
- 8.4 При разработке систем мониторинга в них следует предусматривать временные масштабы для определения изменений в параметрах экосистем, отобранных для мониторинга. Или же, если нельзя скорректировать мониторинг, то для него необходимо отобрать более подходящий по масштабу значимый параметр.
- 8.5 Следует укреплять возможности мониторинга и выявления долгосрочных, медленно происходящих изменений в структуре и функционировании экосистем.
- 8.6 Внедрение долгосрочного управления требует наличия стабильных учреждений, правовых и политических структур, программ мониторинга и программ распространения знаний и повышения осведомленности.

**Принцип 9:** При управлении экосистемами необходимо учитывать неизбежность изменений.

Обоснование:

Экосистемы постоянно изменяются, и в том числе состав видов и изобилие популяций. Поэтому органы управления должны приспосабливаться к этим переменам. Помимо и без того свойственной экосистемам динамике перемен, они подвержены влиянию целого ряда неустановленных или непредвиденных факторов как антропогенной или биологической природы, так и факторов окружающей среды. Традиционные режимы естественных нарушений могут иметь важное значение для структуры и функционирования экосистем, и, вероятно, их необходимо поддерживать или восстанавливать. Экосистемный подход требует гибкого управления, предусматривающего прогнозирование возможных изменений и событий и приспособление к ним. При этом следует с осторожностью принимать решения, которые могут исключать варианты, но нужно в то же время рассматривать возможность реализации мер по смягчению последствий долгосрочных изменений, таких как изменение климата.

**Аннотации к обоснованию:**

*Изменения в экосистемах носят естественный и неизбежный характер, поэтому задачи управления должны предусматривать не столько достижение заранее установленных результатов, сколько поддержание естественных экологических процессов. В этой связи следует отметить, что:*

- экосистемы постоянно меняются в результате происходящих естественных процессов. В число таких перемен входит изменение видового состава, изобилия видов и физических характеристик
- такие изменения не будут обязательно носить постоянный характер, они непостоянны, динамичны и, как правило, трудно предсказуемы в любой момент времени
- поэтому сложно отобразить надлежащий конечный результат или будущее состояние экосистемы в качестве статичной задачи управления. Вместо этого, при решении данного вопроса и принципа 8 руководство должно обращать основное внимание на поддержание естественных процессов, которые вызывают данные изменения
- для уделения особого внимания процессам требуется применение гибкого и адаптивного управленческого подхода как в качестве реагирования на изменяющиеся обстоятельства, так и для учитывания новых знаний и пониманий. Гибкое управление должно способствовать появлению новых знаний и сокращать неопределенности, позволяя тем самым управляющим предвидеть изменения и приспособливаться к ним
- поэтому управление экосистемами должно включать процесс накопления опыта, который поможет скорректировать методы и практику, чтобы они содействовали улучшению способов управления экосистемами и их мониторинга. Кроме того, гибкость необходима для выработки и осуществления политики. Долгосрочные негибкие решения будут, по всей видимости, неэффективными или пагубными.

**Руководящие указания по внедрению подхода**

- 9.1 Гибкое управление необходимо для реагирования на изменяющиеся социальные и экологические условия и обеспечения того, чтобы управленческие планы и деятельность развивались в свете накопленного опыта.
- 9.2 Менеджеры природных ресурсов должны признавать тот факт, что естественные и антропогенные изменения являются неизбежным процессом и принимать его в расчет в своих управленческих планах.
- 9.3 Следует поощрять гибкое управление в случаях возникновения риска деградации или утраты мест обитания, поскольку оно может содействовать принятию мер своевременного реагирования на происходящие изменения.
- 9.4 Системы мониторинга, как социально-экономического, так и экологического, являются неотъемлемой частью гибкого управления и их нельзя разрабатывать в отрыве от целей и задач управленческой деятельности.
- 9.5 В процессе гибкого управления следует выявлять и учитывать риск и неопределенности.
- 9.6 В случае изменений, выходящих за рамки национальных границ, может потребоваться корректировка масштаба гибкого управления.
- 9.7 Хотя экосистемы по своей природе динамичны и обладают восстановительной способностью, необходимо принимать особые меры по адаптации к антропогенному воздействию и по его смягчению, как, например, изменение климата, которое может вызвать перемены в экосистеме, выходящие за границы естественной изменчивости. Необходимо организовать работу по созданию потенциала для защиты наиболее уязвимых районов, таких, например, как малые островные государства и прибрежные зоны.
- 9.8 Необходимо организовать работу по созданию потенциала для защиты наиболее уязвимых районов, таких, например, как малые островные государства и прибрежные зоны.
- 9.9 Необходимо использовать традиционные знания и практику, чтобы можно было бы точнее выявлять и понимать изменения, происходящие в экосистемах, и вырабатывать надлежащие меры по адаптации к изменениям.
- 9.10 Гибкое управление должно признавать способности экосистем восстанавливаться после природных нарушений и должно быть нацелено на поддержание или восстановление этих способностей, чтобы сократить риск неблагоприятных

- социально-экономических последствий естественной изменчивости экосистем.
- 9.11 Необходимо принять меры по повышению осведомленности общественности, чтобы повысить знания людей о том, что изменения, происходящие в экосистемах, представляют собой естественное явление, и мобилизовать поддержку и потенциал для реализации гибкого управления.

**Принцип 10:** Экосистемный подход должен обеспечивать достижение надлежащего равновесия между сохранением и использованием биологического разнообразия и их интеграцию.

Обоснование:

Биологическое разнообразие является необходимым не только потому, что представляет собой непосредственную ценность, но и потому, что играет ключевую роль в осуществлении функций экосистем и других процессов, от которых в конечном итоге зависит и человек. В прошлом существовала тенденция разделения управляемых компонентов биологического разнообразия на охраняемые и не подлежащие охране. Однако в настоящее время назрела необходимость рассматривать ситуацию более гибко, когда сохранение и использование рассматриваются в едином контексте и весь комплекс мер применяется на всем протяжении от строго охраняемых экосистем до экосистем, созданных человеком

**Аннотации к обоснованию:**

*Биологические ресурсы играют определенную роль в обеспечении экосистемных товаров и услуг, от которых в конечном итоге зависит жизнь людей. В этом отношении следует отметить, что:*

- экосистемный подход предназначен для оказания содействия сохранению биоразнообразия, устойчивому использованию его компонентов и совместному использованию на справедливой основе выгод от применения биоразнообразия
- устойчивое использование и управление зависят также от достижения целей сохранения биоразнообразия
- управление в целях сохранения биоразнообразия и устойчивое использование не являются по сути несовместимыми процессами и их можно объединять
- такую интеграцию процессов можно осуществлять в различных масштабах и разным способом, включая как пространственное и временное разграничение на ландшафте, так и посредством интеграции на одном участке.

#### **Руководящие указания по внедрению подхода**

- 10.1 Разработка комплексных систем и методов управления природными ресурсами, чтобы обеспечить надлежащее равновесие между сохранением и использованием биологического разнообразия и их интеграцию, учитывая долго- и краткосрочные, прямые и косвенные выгоды охраны и устойчивого использования биоразнообразия, а также масштаб управления.
- 10.2 Разработка политических, правовых, организационных и экономических мер, позволяющих обеспечить надлежащее равновесие между сохранением и использованием компонентов экосистем, подлежащих определению, и их интеграцию.
- 10.3 Стимулирование комплексного планирования с широким участием общественности, обеспечивающего рассмотрение и оценку широкого ряда возможных ценностей и вариантов использования.
- 10.4 Проведение поиска новаторских механизмов и разработка приемлемых инструментов для достижения должного равновесия между конкретной проблемой и местными условиями.
- 10.5 Управление районом и ландшафтом таким образом, который оптимизирует обеспечение экосистемных товаров и услуг для удовлетворения потребностей людей, выполнения задач управления в целях сохранения биоразнообразия и обеспечения качества окружающей среды.
- 10.6 Определение и формулирование при широком участии субъектов деятельности целей устойчивого использования, которые могут ориентировать политику, управление и планирование. Выявление решений, содействующих сокращению нагрузки, которую сектора оказывают на существующие ресурсы.

**Принцип 11:** Экосистемный подход должен учитывать любые формы соответствующей информации, включая научные данные, а также знания, нововведения и практику коренных и местных общин.

Обоснование:

Для выработки эффективных стратегий управления экосистемами любая информация представляется важной. Желательны более полные знания о функциях экосистем и о последствиях антропогенной деятельности. При этом вся соответствующая информация из любого источника должна быть доведена до всех субъектов деятельности и участников с учетом любых решений, принимаемых в соответствии со статьей 8 j) Конвенции о биологическом разнообразии. Допущения, лежащие в основе предлагаемых управленческих решений, должны быть четкими и проверяться на основе имеющихся знаний и мнений субъектов деятельности.

*Аннотации к обоснованию:*

*Экосистемы можно рассматривать в различных масштабах и с различных точек зрения, каждая из которых обеспечивает уникальную информацию и представление. Поэтому в процессе рационального управления следует учитывать всю соответствующую информацию. В этом отношении следует отметить, что*

- *экосистемный подход предназначен для совмещения целого ряда ценной и связанных с ними целевых заданий, поэтому информация и точки зрения общин, которые являются хранителями данных ценностей, имеют важное значение при разработке и внедрении процесса управления*
- *не существует одного единого уровня организации, на котором можно было бы понять и оптимизировать управление функционированием экосистем. В различных источниках информации вопросы рассматриваются на различных уровнях, что обеспечивает дополнительные перспективы в поддержку комплексного управления.*
- *поэтому рациональное управление зависит от максимизации информационного вклада, тщательной проверки точности и актуальности информации и включения ее в процессы принятия решений и управления*
- *отсутствует вопрос о развитии нового понимания и информации (научные исследования и т.д.).*

#### Руководящие указания по внедрению подхода

- 11.1 Следует обмениваться соответствующей информацией с другими субъектами деятельности и участниками, а научно-техническую информацию следует распространять таким образом, чтобы она была широко доступной (к знаниям коренных и местных общин следует относиться с полным уважением в соответствии с положениями статьи 8 j) и последующими решениями КБР).
- 11.2 Допущения, положенные в основу управленческих решений, следует четко определять с учетом самых передовых имеющихся экспертных знаний, четко учитывать при этом прогнозы будущих изменений и включать знания и мнения субъектов деятельности.
- 11.3 Следует разработать надлежащие механизмы для документирования и более широкого распространения информации по всем соответствующим дисциплинам (включая естественные и социальные науки) и из соответствующих систем знаний, в частности, тех, которые основаны на местной и традиционной практике. Данное руководящее указание следует осуществлять в соответствии с любыми решениями, которые будут приниматься в рамках статьи 8 j) КБР.
- 11.4 Следует проводить оценку воздействия на управление экосистемами различных «мировоззрений», основанных на разных системах знаний.

**Принцип 12:** К реализации экосистемного подхода должны быть привлечены все заинтересованные группы общества и научные дисциплины.

Обоснование:

Большинство проблем управления биологическим разнообразием носят сложный характер с большим количеством взаимосвязей, побочных действий и последствий, поэтому для их решения требуется применять необходимые экспертные знания и привлекать по мере необходимости субъектов деятельности на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

*Аннотации к обоснованию:*

*Сложный характер процесса управления экосистемами в целях устойчивого использования и сохранения биоразнообразия требует интеграции мероприятий и*

#### Руководящие указания по внедрению подхода

- 12.1 Комплексное управление земельными, водными и живыми ресурсами требует налаживания более широких связей и сотрудничества i) между секторами, ii) на

*мер многочисленных и разнообразных субъектов деятельности. В этом отношении следует отметить, что:*

- *мероприятия всех секторов оказывают воздействие на биологическое разнообразие и могут содействовать или мешать достижению целей Конвенции*
- *управление биоразнообразием в силу своей сложности и значимости антропогенного воздействия требует применения широкого ряда научных навыков и навыков управления, включая навыки в секторах, которые по традиции не привлекались к участию в сохранении биоразнообразия или к управлению.*

*По этим причинам экосистемный подход должен обеспечивать структуру для расширения участия всех соответствующих субъектов деятельности и технических экспертов в планировании и реализации скоординированных мероприятий, обмене управленческими ресурсами или просто в обмене информацией.*

различных уровнях правительства (национальном, провинциальном и местном) и iii) между правительствами, гражданским обществом и субъектами деятельности частного сектора. Необходимо также расширять связи между международными и региональными организациями.

12.2 Следует стимулировать на примере Кодекса поведения при ответственном рыболовстве, концепции устойчивого лесопользования и других документов дальнейшее включение экосистемного подхода в качестве неотъемлемой части процесса планирования в сектора управления сельским хозяйством, рыболовством, лесоводством и в другие сектора управления природными ресурсами, оказывающими потенциальное воздействие на биоразнообразие и функционирование экосистем. Значительное воздействие могут также оказывать другие сектора, кроме секторов основного производства, но этот факт не получил широкого признания в данном отношении. В число этих секторов входят, например, юридический сектор, оказывающий воздействие на руководство, а также сектора энергетики и транспорта, которые управляют ресурсами или воздействуют на них прямым или косвенным образом.

12.3 Следует создать процедуры и механизмы для обеспечения эффективного привлечения всех соответствующих субъектов деятельности и участников к консультационному процессу, принятию решений относительно целей, мероприятий и мер управления и - в соответствующих случаях - к внедрению экосистемного подхода.

12.4 Для эффективного внедрения экосистемного подхода может потребоваться привлечение мультidisциплинарных профессиональных и научных экспертных знаний, включая такие дисциплины, как экономика, социальные и естественные науки.

12.5 При проведении оценки издержек и выгод сохранения, поддержания, использования и восстановления экосистем следует учитывать интересы всех соответствующих секторов для обеспечения справедливого распределения выгод в соответствии с национальным правом.

*Приложение II***ИЗУЧЕНИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ УСТОЙЧИВЫМ ЛЕСОПОЛЬЗОВАНИЕМ И  
ЭКОСИСТЕМНЫМ ПОДХОДОМ И ОБЗОР И РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИЙ  
ВКЛЮЧЕНИЯ ЭКОСИСТЕМНОГО ПОДХОДА В ПРОГРАММЫ РАБОТЫ  
КОНВЕНЦИИ****A. Устойчивое лесопользование***1. Концептуальная основа экосистемного подхода в сравнении с устойчивым лесопользованием*

1. В 1992 году в Авторитетном заявлении о принципах, которые не являются юридически обязательными, для достижения глобального консенсуса в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов, принятом Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, называемом также «Лесными принципами», была определена новая система понятий, касающихся лесопользования, которая состоит из 15 принципов, призванных поддержать общую цель оказания содействия регулированию, сохранению и устойчивому развитию лесов и их многочисленным функциям и видам использования. В этом плане концепция устойчивого лесопользования (УЛП) предварила экосистемный подход, хотя в основе и той, и другого лежит принцип устойчивости. В частности УЛП включает следующие ключевые концепции устойчивости: i) управление; ii) стимулирующая среда; iii) непрерывный поток товаров и услуг, не подрывающий базы ресурсов; iv) поддержание функций и биоразнообразия экосистем; и v) поддержание экономических, социальных и культурных функций. Поэтому оно не ограничено лишь производством древесины.

2. Концепция УЛП не идентична экосистемному подходу, но они схожи во многих отношениях. Их следует применять как единое целое. Они находятся в процессе стремительного развития. Они не являются юридически обязательными и допускают гибкость применения и экспериментирование. Концепция УЛП и экосистемный подход являются всеобъемлющими структурами, предусматривающими внимательное рассмотрение социальных, экологических и управленческих вопросов, хотя первая подверглась существенной доработке за прошедшее десятилетие и стала главным образом подходом, основанным на достижении конкретных результатов. Экосистемный подход все еще нуждается в дальнейшей доработке, чтобы он смог стать надежным практическим методом для применения в конкретной ситуации. В том, что касается стоящих перед ними задач, то и УЛП, и экосистемный подход должны решать сложные вопросы, такие как правоприменение, права землевладения и права коренных и местных общин. В этом отношении внедрение обоих подходов требует политической воли, включая волю учреждений и общин.

3. Частичное совпадение многих аспектов концепции УЛП и экосистемного подхода является обнадеживающим фактором, но существует также много возможностей взаимообучения. Стороны должны делиться друг с другом накопленным опытом. Полезным начинанием было бы проведение совещаний на уровне стран для изучения взаимосвязи между УЛП и экосистемным подходом и Сторонам КБР следует предлагать его осуществление. На таких совещаниях нужно было бы особо выделять возможности взаимообучения.

4. Как было указано выше, концепция УЛП является относительно более зрелой, чем экосистемный подход, в том смысле, что она более усовершенствована с функциональной точки зрения; и таким образом могла бы содействовать решению некоторых функциональных аспектов в рамках экосистемного подхода. Говоря конкретно, существует явная необходимость введения в экосистемный подход процессов, основанных на четких заявлениях о концепции, целях и задачах

/...

для означенных районов или вопросов, чтобы таким образом в большей мере ориентировать подход на достижение конкретных результатов. До сих пор в процессе концептуального развития экосистемного подхода особое значение придавалось описанию содержащихся в принципах положений. Сейчас полезно было бы перейти от подхода, управляемого текстовым содержанием принципов, к подходу, ориентированному на достижение конкретных результатов. Средства и подходы, разработанные для реализации УЛП, которые рассматриваются ниже, могут пригодиться в других производственных секторах, поскольку в них изучаются способы применения экосистемного подхода.

## 2. *Предложения по интеграции экосистемного подхода и устойчивого лесопользования*

5. Несмотря на факт частичного совпадения многих аспектов концепций экосистемного подхода и устойчивого лесопользования, можно сделать гораздо больше для обеспечения их интеграции. Устойчивое лесопользование могло бы почерпнуть некоторые понятия в концепции экосистемного подхода, поскольку в УЛП не предусматривается большей частью **межсекторальная интеграция**, а закреплены узкие правовые мандаты в основном среди учреждений лесного сектора. В рамках УЛП можно было бы укрепить механизмы обеспечения межсекторального сотрудничества. Агролесоводство является первым шагом на пути развития сквозной деятельности, но необходимо укрепить общие взаимосвязи между лесным и сельскохозяйственным секторами (и другими секторами, как, например, управление водными ресурсами, транспорт и охрана окружающей среды).

6. Хотя в экосистемном подходе не существует предопределенного масштаба, этот подход может применяться на обширных территориях (на ландшафтном уровне), тогда как в концепции УЛП основное внимание исторически уделяется работе на уровне подразделений по управлению лесными ресурсами обычно в небольших пространственных масштабах. Более того, пытаясь рассматривать все типы лесов и все ценности леса, УЛП по-прежнему обнаруживает тенденцию к акцентированию внимания на районах производства древесины. Больше внимания можно было бы обращать на УЛП в более широком пространственном контексте, включая **охраняемые районы**, учитывая при этом **вопросы охраны окружающей среды** в общем и устанавливая связь с использованием прилегающих земель и/или дополняющими подходами: добыча недревесных лесных ресурсов, сельское хозяйство, управление водосборами и экологическое восстановление

7. В рамках УЛП и экосистемного подхода существуют области, в которых требуется дальнейшая разработка концепций. В оба подхода, например, следует в явной форме включить **принцип устойчивости**. Следует четко заявить о межпоколенческом обязательстве поддерживать обеспечение экосистемных товаров и услуг для будущих поколений. Продолжение работы требуется еще и в области включения вопросов **рассмотрения риска и угроз** в УЛП и в экосистемный подход. Глобальное изменение климата создает риск и неопределенности во всех секторах, в которых применяется экосистемный подход. В лесном секторе озабоченность вызывает рискованное землепользование, рост числа случаев возникновения лесных пожаров и проникновение вредителей леса и болезней в более высокие широты.

8. Как было заявлено в предыдущем разделе, в рамки экосистемного подхода необходимо включить подход, более **ориентированный на достижение результатов**. В этом плане особенно полезным окажется практический опыт применения критериев и индикаторов, накопленный в ходе осуществления УЛП. Кроме того, следует принимать во внимание опыт применения экосистемного подхода посредством реализации проектов Глобального экологического фонда.

9. В большинстве случаев **средства и подходы**, разработанные для реализации УЛП, могут пригодиться в других производственных секторах, поскольку в них исследуются пути внедрения экосистемного подхода. Процессы разработки и применения Критериев и индикаторов (включая

местные индикаторы), разработки и создания модельных лесов и демонстрационных лесных участков, а также составление национальных лесных программ, планов, лесопользования, ориентированных на практическую деятельность, систем управления природопользованием и кодексов поведения и практики представляют собой средства, потенциально имеющие более широкое значение. Например, кодексы практики обеспечения устойчивости сельскохозяйственных систем не столь хорошо разработаны, как кодексы обеспечения УЛП. Более широкое применение может также иметь расширяющаяся практика акцентирования внимания на общинном лесоводстве и социальном лесоводстве и концепция более широкого привлечения к работе субъектов деятельности.

10. В частности, использование **критериев и индикаторов** рассматривается как одно из основных средств реализации и мониторинга УЛП, и данный подход применяется как на региональном, так и на национальном уровнях. Критерии и индикаторы могут использоваться для определения целей, проведения оценки результатов управленческой деятельности и эффективности политики, сертификации лесов и информирования лиц, отвечающих за разработку политики, о достигнутых результатах. Хотя различные региональные процессы, предусматривающие определение критериев и индикаторов, развиваются большей частью самостоятельно, на текущий момент 149 стран, на территории которых сосредоточено 95% лесов мира, переходят на применение подхода с использованием «Критериев и индикаторов» УЛС. Такие средства, как критерии и индикаторы, представляют собой подробное толкование элементов УЛП, взятых как единое неделимое целое, и имеют много схожих черт с экосистемным подходом. Критерии и индикаторы можно адаптировать к деятельности на местности, как наглядно демонстрирует разработка индикаторов местного уровня, применяемых Международной организацией по тропической древесине (МОТД) на уровне подразделений по управлению лесными ресурсами.

11. Работа по определению индикаторов местного уровня представляет собой одно из самых интересных событий в рамках подхода с применением «Критериев и индикаторов». Эта работа помогает обеспечивать привлечение субъектов деятельности к разработке долгосрочной концепции и целей в означенных областях управления и к определению значимых индикаторов для местных нужд. Их целью является скорее обеспечение полезной обратной связи с управляющими, а не выполнение требований, связанных с национальным мониторингом и отчетностью. Системы мониторинга, которые в состоянии обеспечивать обратную связь на местах и контролировать устойчивость, имеют крайне важное значение для осуществления гибкого управления, являющегося одной из центральных концепций в рамках экосистемного подхода. Данные системы мониторинга поддерживают процесс обратной связи с руководством и позволяют ему со временем развиваться. **Модельные леса и демонстрационные лесные участки** (как, например в рамках работы, осуществляемой МОТД) обеспечивают дополнительные ценные возможности для тестирования концепций гибкого управления и стимулирования их широкого применения.

12. Хотя основное внимание в текущей деятельности в области УЛП/критериев и индикаторов сосредоточено в настоящее время на национальном уровне и на уровне подразделений по управлению лесными ресурсами, в недавно начатой работе (как, например, работа, организованная МСОП) главное внимание уделяется ландшафтному уровню. Разработку критериев и индикаторов на ландшафтном уровне необходимо продолжать. В этом контексте стоит отметить, что осуществление восстановительных мер начинается на ландшафтном уровне и что Руководящие принципы восстановления, регулирования и реабилитации деградировавших вторичных тропических лесов МОТД были разработаны для ориентирования лиц, отвечающих за разработку политики восстановления лесов, в данном пространственном масштабе. Кроме того, обнадеживает и тот факт, что концепция экосистемных услуг (или экологических услуг) постепенно включается в процессы разработки критериев и индикаторов.

13. В этом плане существуют широкие потенциальные возможности применения лесных критериев и индикаторов в рамках экосистемного подхода, особенно в районах, в которых леса составляют неотъемлемую часть используемой базы ресурсов. В результате недавно проведенной работы по подведению итогов состояния знаний о содействии критериев и индикаторов устойчивому лесопользованию было выявлено семь тематических областей, в которых разработка критериев и индикаторов может отвечать конкретным потребностям управления; данные области можно легко использовать в отношении многих принципов экосистемного подхода.<sup>2/</sup>

14. **Сертификация лесов** является еще одним стремительно развивающимся подходом, который предусматривает использование критериев и индикаторов в качестве основных средств. В глобальном масштабе сертификации подверглось примерно 120 млн. гектаров лесов. Процесс сертификации более ограничен по масштабу в сравнении с УЛП, поскольку здесь основное внимание уделяется только продуктивным лесам и исключаются, как было указано выше, охраняемые районы и ландшафтные соображения. Но на территории охраняемых районов существуют в настоящее время определенные массивы сертифицированных лесов и в некоторых программах сертификации требуется, в свою очередь, отводить часть регулируемых лесов для охранных целей. Поэтому существуют большие возможности связывания в перспективе сертификации лесов и охраняемых районов.<sup>3/</sup> В этой связи для программ сертификации лесов может оказаться полезным продвижение в сторону более широкомасштабного экосистемного подхода.

15. Тем не менее системы сертификации не нашли широкого применения в некоторых из развивающихся стран, особенно в тропиках, где, как правило, отсутствуют стимулирующие условия для внедрения таких систем. Существуют самые разные препятствия на пути сертификации тропических лесов, такие как ограниченный организационный и технический потенциал и плохо развитые рынки сбыта сертифицированной древесины. Усилия, направленные на преодоление этих препятствий, могли бы стать одним из приоритетов в рамках экосистемного подхода. В этой связи следует отметить деятельность МОТД, направленную на разработку поэтапного подхода к сертификации тропической древесины.

16. Кроме того (что также имеет прямое отношение к интеграции экосистемного подхода и УЛП), МОТД разработала **руководящие принципы политики** устойчивого лесопользования. Эти принципы включают ряд принципов и рекомендуемых мер и связаны с устойчивыми природными и плантационными тропическими лесами; сохранением биологического разнообразия в тропических продуктивных лесах; борьбой с пожарами в тропических лесах; и с восстановлением, регулированием и реабилитацией деградировавших вторичных тропических лесов. МОТД поощряет также создание демонстрационных участков и демонстрационных водосборов.

17. Если бы в рамках УЛП были предприняты попытки открыто изучить средства и подходы, которые можно было бы применять в других секторах, такие как Критерии и индикаторы, сертификация и Модельные леса, то прежде всего стимулировалось бы взаимное обогащение идеями, достижениями и опытом и оказание содействия в преодолении ограничений УЛП, препятствующих поощрению межсекторальной интеграции. Разработка организационных механизмов для регулярного привлечения людей из различных секторов за стол переговоров представляет собой проблему во всех странах. В дополнение к более широкому распространению

---

<sup>2/</sup> Международная конференция по вопросу о вкладе критериев и индикаторов в устойчивое лесопользование: продвижение по пути вперед. Гватемала, 3–7 февраля 2003 года. В число общих тематических областей входят: 1) масштаб лесных ресурсов; 2) биологическое разнообразие; 3) здоровье и жизнеспособность лесов; 4) продуктивные функции лесных ресурсов; 5) охранные функции лесных ресурсов; 6) социально-экономические функции; 7) правовая, политическая и организационная структура.

<sup>3/</sup> Сертификация рационального лесопользования и ее взаимосвязь с охраняемыми районами. Тематическое лесное исследование МСОП № 3. Апрель 2003 года.

полезных инструментов, межсекторальные совещания по теме УЛП и экосистемного подхода помогли бы прояснить смысл концепций и содействовать взаимопризнанию, позволяя людям говорить своим собственным языком.

18. ФАО занимается активной разработкой средств, актуальных для внедрения УЛП и экосистемного подхода. ФАО и Всемирный банк имеют в своем арсенале программу поддержки для оказания содействия участию субъектов деятельности в разработке национальных лесных программ. Одним из главных акцентов в работе ФАО является расширение обмена знаниями. Типовой кодекс практики лесозаготовок ФАО привел к разработке региональных и страновых кодексов. Тот факт, что данные кодексы не являются юридически обязательными, способствует главным образом их широкому принятию. Следует также отметить кодексы комплексной борьбы с сельскохозяйственными вредителями, борьбы с пожарами и комплексного управления водосборами. Кроме того, недавняя инициатива ФАО «Поиски совершенства в лесопользовании», в которой содержится призыв называть эффективно управляемые леса, нашла горячий отклик. Многоцелевое использование, участие в работе субъектов деятельности, надежные информационные системы и системы мониторинга, а также рациональное управление – все это постоянно повторяющиеся темы в практике рационального лесопользования, и они также являются ключевыми вопросами в практике экосистемного подхода.

19. Итак, для достижения большей согласованности концепций УЛП и экосистемного подхода в рамках УЛП необходимо стремиться к осуществлению межсекторальной интеграции, что, по крайней мере отчасти, можно сделать путем применения инструментов УЛП в других секторах. Кроме того, в рамках УЛП следует обращать больше внимания на вопросы сохранения биоразнообразия, включая охраняемые районы и индикаторы сохранения биоразнообразия. И еще в рамках УЛП необходимо осуществлять разработку критериев и индикаторов, а также программ сертификации на ландшафтном уровне.

20. В рамках экосистемного подхода, в свою очередь, необходимо изучить накопленный опыт применения инструментов и подходов УЛП, таких как критерии и индикаторы, системы сертификации и модельные леса и демонстрационные участки, в попытках приблизить экосистемный подход к подходу, ориентированному на достижение результатов. Кроме того, в оба подхода должен быть в явной форме включен принцип устойчивости.

***В. Включение экосистемного подхода в сектора и биомы, соответствующие тематическим программам работы Конвенции***

***1. Введение***

21. Был достигнут значительный прогресс в разработке подходов, учитывающих специфику секторов и включающих многие элементы экосистемного подхода. В частности, соответствующие инструменты были разработаны в секторах лесоводства, управления рыболовством и управления водосборами, которые связаны соответственно с программами работы Конвенции по биологическому разнообразию лесов, морским и прибрежным районам и экосистемам внутренних вод. В данных секторах признаны принципы, соответствующие экосистемному подходу, и сейчас эти сектора приступают к разработке подходов, ориентированных на осуществление конкретных целей или задач, что включает участие в работе субъектов деятельности, применение принципов гибкого управления и внедрение систем мониторинга/обратной связи. Эти сектора также имеют дело с ресурсами, которыми большей частью управляют общины и государственные инстанции, а не частный сектор. Такое положение может содействовать разработке и внедрению инструментов, учитывающих специфику секторов. Следует признать результаты, достигнутые на сегодняшний день, и поощрять дальнейшую разработку экосистемного подхода в отдельных секторах.

## 2. *Морское и прибрежное биологическое разнообразие*

22. Принятый в 1995 году Кодекс поведения при ответственном рыболовстве включает принципы, предварившие многие из принципов экосистемного подхода. Кроме того, в области морского рыболовства наблюдается тенденция к применению экосистемного подхода. На Всемирном саммите по устойчивому развитию говорилось о необходимости включения экосистемного подхода в процесс ответственного управления рыболовством и был намечен срок достижения этой цели на 2010 год. В Рейкьявической декларации от 2001 года содержится призыв к «разработке руководящих указаний относительно передовых методов включения соображений сохранения экосистем в процесс управления рыболовством». В этой связи ФАО обновила и пересмотрела в 2003 году свой Кодекс от 1995 года, выпустив его в виде нового руководства, озаглавленного «Управление рыболовством: экосистемный подход к рыболовству». Всемирный фонд природы (ВФП) также разработал инструкции по управлению рыболовством на экосистемной основе и содействовал организации деятельности по разработке программы сертификации морского рыболовства в рамках Морского попечительского совета. Морские и прибрежные охраняемые районы представляют собой еще один важный подход сквозного характера в контексте морских и прибрежных охраняемых районов. Специальная группа технических экспертов КБР подготовила подробный доклад (в соответствии с экосистемным подходом) по данной теме, которая рассматривалась на восьмом совещании ВОНТТК (рекомендация VIII/3). Технические заключения экспертов отражают дух экосистемного подхода и с ними можно ознакомиться в документе UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/11. В существующих сегодня мнениях особо подчеркивается необходимость совместить Комплексное регулирование морских и прибрежных районов (КРМПР) с основной сетью строго охраняемых районов, которые выполняют функции исходной базы и страхового полиса. ВОНТТК принял это понятие на своем восьмом совещании, указав, что обеспечение сбалансированности между строго охраняемыми районами и другими районами, в которых разрешена добывающая деятельность, является вопросом выбора каждой отдельной страны. Концепция КРМПР охватывает как морские районы, так и прибрежную часть суши. Данные подходы строятся на порайонной основе и для их разъяснения разработаны подробные инструкции, как, например, инструкции Рамсарской конвенции и ФАО, и те, что разрабатываются в настоящее время в рамках Конвенции о биологическом разнообразии. ЮНЕП предпринимает попытки совместить управление океанами и управление бассейнами рек в рамках проекта по комплексному управлению водосборами и прибрежными районами в малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна.

## 3. *Биологическое разнообразие внутренних водных экосистем*

23. Концепции комплексного управления водосборами и управления бассейнами рек представляют собой мультидисциплинарные подходы к решению биофизических, социальных и экономических проблем, оказывающих воздействие на водные ресурсы и их использование, и как таковые, эти подходы соответствуют экосистемному подходу. Комплексная инициатива по речным бассейнам функционирует в рамках плана совместной работы Конвенции о биологическом разнообразии и Рамсарской конвенции и ее функция заключается в оказании содействия реализации решений конвенций, касающихся применения более рациональных методов управления внутренними водными экосистемами и связанным с ними биоразнообразием, а также водными ресурсами и водно-болотными угодьями. Рамсарская конвенция (в качестве ведущего партнера Конвенции о биологическом разнообразии в области реализации в рамках Конвенции мероприятий по внутренним водным экосистемам) разработала набор инструментальных средств, включающий практические указания по комплексному планированию работы, связанной с бассейнами рек и прибрежными районами, и комплексному управлению этими бассейнами и районами. Кроме того, Рамсарская конвенция разработала руководящие указания для Глобальной программы действий по торфяным угодьям и по «распределению и регулированию воды для поддержания экологических функций водно-болотных угодий». В

данных руководящих указаниях связываются экологические функции, гидрология, экономические требования и организационные меры по реагированию.

#### 4. *Биологическое разнообразие сельского хозяйства*

24. В программе работы по биоразнообразию сельского хозяйства признается экосистемный подход и многие из 12 принципов рассматриваются в индивидуальном порядке. Но в ней существует, однако, потенциальный недостаток, заключающийся в том, что экосистемный подход в программе работы по биоразнообразию сельского хозяйства не применяется комплексным образом. Более того, в сельскохозяйственном секторе отмечено меньше достижений в области разработки соответствующих инструментов, чем в остальных секторах. Такое положение, возможно, объясняется отчасти тем, что сельскохозяйственная деятельность осуществляется в основном на землях, находящихся в частном владении. Делегаты совещания экспертов указали, что вопрос включения экосистемного подхода в работу сельскохозяйственного сектора следует рассмотреть комплексным образом, когда будет проводиться следующий обзор программы работы по биоразнообразию сельского хозяйства. Возможно, следовало бы также рассмотреть вопрос о разработке добавления к существующей программе работы относительно применения экосистемного подхода

25. В число примеров инициатив и инструментов входит деятельность ФАО по систематизированию «рациональных методов ведения сельского хозяйства» и разработке руководства по комплексному управлению производством и защитой урожая (КПЗУ), в котором даются конкретные указания для различных видов сельскохозяйственных культур. В информационном документе, подготовленном к пятому совещанию Конференции Сторон о биологическом разнообразии, озаглавленном «Экосистемный подход: на пути его применения к биоразнообразию сельского хозяйства» (UNEP/CBD/COP/5/INF/11), рассматриваются подходы или инструменты, которые могут содействовать достижению целей экосистемного подхода, с уделением основного внимания комплексной борьбе с сельскохозяйственными вредителями и полевым школам для фермеров. Подход с позиций комплексного управления природными ресурсами (КУПР) принят в рамках системы Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства. Концепция КУПР определена как «ответственное и всеобъемлющее управление землями, водами, лесами и базой биологических ресурсов - включая гены, - необходимое для поддержания производительности сельского хозяйства и предотвращения упадка потенциальной производительности». В настоящее время проводятся научные исследования и разработка способов реализации гибкого управления, определение многочисленных масштабов и субъектов деятельности, а также конкретно измеримых результатов. Программы сертификации, как те, что применяются в органическом сельском хозяйстве, развиваются в направлениях, соответствующих экосистемному подходу.

#### 5. *Биологическое разнообразие засушливых и субгумидных земель*

26. В программе работы по засушливым и субгумидным землям комплексным образом и в явной форме рассматриваются 12 принципов экосистемного подхода. Важным вопросом является взаимодействие между Конвенцией о биологическом разнообразии и Конвенцией по борьбе с опустыниванием (КБО). КБО не использует термина «экосистемный подход», но охватывает многие из его принципов, особенно аспекты общественного участия в работе. Существует достаточно много возможностей включения концепций экосистемного подхода в определенные специфические инициативы КБО, такие как те, что связаны с обеспечением устойчивости к засухе

/...

и с системами раннего предупреждения. Вопросы, касающиеся разработки альтернативных источников средств к существованию, близкие по концепции к экосистемному подходу, занимают центральное место в работе по засушливым землям. Кроме того, важное значение имеет поддержание мульти-биомной перспективы, поэтому широкое применение находят такие существующие инструменты, как комплексное управление бассейнами рек. Одна из основных причин применения экосистемного подхода заключается в том, что он содействует устранению секторальных и организационных барьеров.

-----